



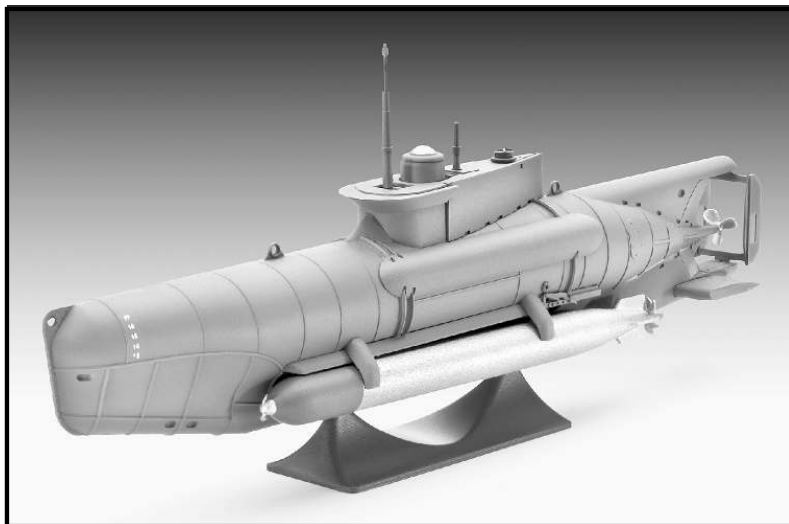
German Submarine

# TYPE XXVII B „Seehund“

05125-0389

© 2013 by Revell GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



## German Submarine TYPE XXVII B „Seehund“

Das deutsche Kleinst-U-Boot "Seehund" (Typ XXVII B) war eine Weiterentwicklung des "Hecht" (Typ XXVII A). Aufgrund der mit dem damaligen Sonar nicht ortbaren schlanken Form, der leisen Antriebsanlage und der guten Seefähigkeit setzte die Kriegsmarine große Hoffnungen in den Einsatz dieser Kleinkampfmittel. Ab Sommer 1944 sollten insgesamt 1.000 Einheiten gebaut werden. Die eingeschränkten Fertigungskapazitäten erlaubten jedoch nur noch eine Indienststellung von 285 Booten. Davon sind rund 70 "Seehunde" hauptsächlich in der Deutschen Bucht und im Ärmelkanal zum Einsatz gekommen. Dabei erwies sich der "Seehund" trotz seiner geringen Eigengeschwindigkeit als leistungsfähiges Waffensystem. Die Boote versenkten 93.000 BRT feindliche Schiffe sowie den französischen Zerstörer La Combattante.

Der "Seehund" war ein Einhüllenboot und abgesehen von einigen zur Navigation notwendigen Geräten wie ein großes U-Boot ausgerüstet. Der "Pilot" genannte Kommandant führte das Boot mithilfe von zwei Kompassen, der Horcheinrichtung oder über das Sehrohr. Das zweite Besatzungsmitglied überwachte die Tauch- und Antriebsanlagen. Die Einsatzfahrten konnten bis zu sieben Tage dauern und stellten enorme Anforderungen an die physische und psychische Leistungsfähigkeit der überwiegend sehr jungen Männer.

### Technische Daten:

Länge: 11,86 m  
Breite: 1,68 m  
Verdrängung: 17 t  
Max. Tauchtiefe: 70 m  
Leistung: 44 kW (60 PS)  
Höchstgeschwindigkeit getaucht: 6 kn (11 km/h)  
Höchstgeschwindigkeit aufgetaucht: 8 kn (15 km/h)  
Bewaffnung: 2 x Torpedo G7e

## German Submarine TYPE XXVII B „Seehund“

The German mini-sub Type XXVII B "Seehund" (Seal) was a development of the Type XXVII A "Hecht" (Pike). Due to its slim shape which could not be located with the then sonar, its quiet power plant and good seaworthiness, the German navy had great hopes for the operation of this little weapon of war. From the summer of 1944 a total of 1,000 were due to be built. However, limited production capacity only enabled them to put 285 of these into service. Of these about 70 "Seals" were operational, mainly in the German Heligoland Bight and the English Channel. Despite its low speed the "Seal" proved to be a capable weapons system. These submarines sank 93,000 GRT of enemy shipping as well as the French destroyer "La Combattante". The "seal" was a single-hulled ship and, apart from some equipment needed for navigation, it was equipped like a full-size submarine. The pilot, called the "Commandant" steered the sub with the aid of two compasses, the hydrophone or the periscope. The second crew member supervised the submersion and drive units. A single voyage could last up to seven days, which made enormous demands on the physical and mental reserves of the crews, most of whom were very young.

### Technical data:

Length: 11.86 m  
Beam: 1.68 m  
Displacement: 17 tonnes  
Max. dive depth: 70 m  
Capacity: 44 kW (60 hp)  
Max. speed dived: 6 knots (11 km/h)  
Max. speed surfaced: 9 knots (15 km/h)  
Armament: 2 x torpedo G7e

# Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

# Read before you start!

**D: Achtung:** Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entarten und Entgraten der Teile (2). Gummiband, Klebband und Wischvlies zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikklebe in einer nassen Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstich und die Abziehblätter besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen. Klebmittel sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile streifen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). So farben gut durchtränken lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehblättchen einzeln auswechseln und an ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleifen und mit Lötlappager andrücken.

**NL: OPGEBEEL:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2), elastiek, plakband en wisselvlies om het samenhouden van de gekleefde afzonderlijke (3). Plasticlijm reinigen in een natte wasmiddellop en drogen aan de lucht, zodat de verftint en de afbladdering beter heft. Voordat u de onderdelen aan elkaar klebt, moet u controleren of de onderdelen passen. Het lijm middel moet u spaarsam aanbrengen. Chrom en kleur aan de plakoppervlakken verwijderen. Kleine delen afstrijpen, voordat u ze van het raam verwijdert (4). Zo goed mogelijk de kleuren laten doorklinken, eerst dan het samenbouwen voortzetten. Elk afbladderingetje afzonderlijk vervangen en ongeveer 20 seconden in warm water doppen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met lijmopager aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and dithes paper for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION:** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2), élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites sécher à l'air libre ou la peinture et les décollements lient mieux. Avant de mettre le colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4/5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Décollez chaque décalimanne séparément et plongez-le dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur empillement avec du papier blanc.

**E: Atención:** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y oprimirla colocando encima de ella papel secante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singolarmente o averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomane. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene le vernici prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS!** Läs instruksjonerna noggrann igenom innan du sätter modellen samman. Värmda detalj är numrerad (1). Vg beakta följden i sammansättningsordningen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detslagarna rena (2), gummiband, tejp och kläder för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvålmedelslösning och torka dem i luften för att lock och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du klister dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka riktigt torrt igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lötlappager.

**DK: BEMÆRK!** Inden sammansætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rektfølgen af monteringsinstruksjonen skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummibånd, tape og klæklapper til at holde delene (3). Enkeltdele skal vaskes. Høstidene renses i en mild sæbeud og lufttørres så mindelig og overflavsbeskyttede bedre kan hæfte. Inden påføres krom og lak på de små dele, som senere samles sammen. Krom og lak fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammansætningen fortsættes. Overflavsbeskyttede motiv skæres ud enkeltvis og doppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med lötlappager.

**GR: ΠΡΟΣΧΕΤΗ!** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: κοχλίας και λίμα για να αφαιρέσετε το χρώμα και το λάκ από τα μικρά μέρη (2). Λαστιχάκια, ταινία, κολλητική ταινία και μαντιλάκια για να συγκρατήσετε τα κολλημένα μεμονωμένα εξαρτήματα (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα 'υδατικό καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των λακαρισμάτων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα εξαρτήματα μεταξύ τους ταιριάζουν. Απολιέστε ομοιογενώς την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επιβάλλοντας, χρώμα και λακ. Βήστε τη μικρά εξάρτηματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και τα βερνίκια πριν συνεχίσετε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των λακαρισμάτων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο υποδεικνυόμενο σημείο και πιέστε το με το στυλό/παιδί.

**N: OBS!** Les nøye igjennom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksjonen. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klæklapper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimning må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetningen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med lötlappager.

**P: ATENCIÓN:** Antes de iniciar el montaje leer atentamente el manual de construcción. Todas las partes componentes sólo numeradas (1). Mantener para sí las superficies de los piezas de la construcción. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para quitar el cromado de las piezas (2). Elásticos, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y oprimirla colocando encima de ella papel secante.

**FIN: HUOMIO!** Luo rakennusselityksesi huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osi on numeroitu (1). Huomioi osien osien osittaisuusjärjestyksen. Tarvittevat työkalut: Veitsi ja viila osien viilaamiseen ja värin poistamiseen (2); kuminauha, teippi ja ruuvelinpitäjä yhteisöllä osien pitämiseksi paikallaan. Puhdista muoviosat mekaanisella pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua ilmassa. Poista kromi ja lakki osien jalkoista ennen liimaamista. Tarkastele osien liimausta, varmista että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliäisesti. Poista kromi ja maalit liimausta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidäntoimista (4) (5). Anna maalit kuivua kunnes niiden kromi ja lakki kokoonpanoa. Leikkaa jokainen liimauskuva erikseen irrotta ja upota liimausliuokseen veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla siirtokuvaa kuvion toista puolta vasten.

**RUС: Вниманию:** Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для фиксации мелких деталей перед нанесением отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клеить наносите экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zderzawców z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do białej dyi przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyc na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić lekko oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułką.

**TR: DUYKAT:** Model yapmadan önce ayıklama/temizleme işlemlerini dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapım sırasında dikkat ediniz. Gerekti el aletleri: Parçaları baly bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçağı ve çanaklıyarak almak için el aletleri (2). Yapıştırıcı sırdıkları sonra parçaları yapıştırmaya için bir araç tutmaya yarayan paket lastiği, bant ve parçaları birleştirmek için yapıştırmaya için yapıştırmaya için kalem. Parçaları birleştirmeden önce parçaların plastik parçalarını deterjanlı suya temizleyiniz, ardından kuruyana bırakınız. Yapıştırıcıyı sürmeden önce parçaların kılcalık/olukları birleştirme tam uyum uyandırmayı kontrol ediniz, yapıştırıcıyı sadece boyu kalınlığında krom veya boyu temizleyiniz, yapışkanlı idareli kullanınız. Küçük parçaları baly bulundukları çerçeveden çıkarmadan önce boyayınız (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çıkartmayı önce kabıydu ile birlikte kesiniz ve iyice 20 saniye kadar bekletiniz. Çıkartmayı model üzerinde yapıştırıcıya/boyu yüzeye koyunuz, üzerinden kuruma kabıydu ile hafifçe bastırarak çıkartmanın altındaki kabıydu yavaşça çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně přečíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a klamky pro držení jednotlivých částí (3). Díly z plastu před aplikací vyčistit v mýdlovém roztoku a osušit na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolujte, zda díly ležící; lepění nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv oddělit jednotlivě vyřiznutou a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí strahčeho papíru.

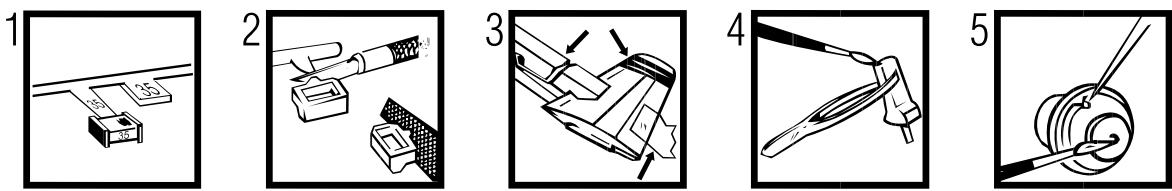
**H: FIGUELEM:** Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-tárlásához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszárítani; hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeállítási-és a ragasztóanyag tákarékosságát kell felhordani. A krómet és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az összeszereléshez csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a lapról lecsúsztatni és ittas-papírral felhívni.

**SL: OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: Nož in pilica za odcepanje delov (2), elastična, lepljiva trak in ključke za parilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke bolj prilejejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. In površnin, na katere nanese lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in ponoži v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pitnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž aňpilník na oddelenie dielov zhrámkáča a ich začistenie (2), gumové vlásoky, lepiaca páska štipce na prádlo, pre pridzavanie jednotlivých lepených dielov (3). Díly zplástu odmasť včistáblom roztoku čistiacieho prostriedku (saponátu) aľnechat' uschnúť na vzduchu za účelom lepešiej prínavosti lepidla, farieb aľnechat' lepiti pred lepením skontrolovať, či díly ležící; lepění nanášat' úsporně. Chrom aťbarvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat' dobře zaschnout, až potom pokračovat v sestavování. Každý nálepku vyřiznut' jednotlivě aľponořit do vlaž né vody přibližně na 20 sekund. Nálepku na označeném místě motív presunúť zepňosného papiera aľprieť ju papírú sľepčevhu nosným papierom.

**RO: ATENȚIE/CITIRII!** INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER,BAVURILE SE ÎNALTURĂ CU PILA FINĂ, CURĂȚATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GASIMURIME,DE VOPEȘA ȘI CURĂȚATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPEȘA SA SE USUCE BINE ȘI NUMAI APOI CONTINUTATI ASAMBLAREA. TIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL ȘI ÎMERȘATI ÎN APA CALDĂ CAU 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZIȚIA DORITĂ APOI ÎMPASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI ȘI VOPȘELE REVELL.

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указанията схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте те последователността на етапите на стобяването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване ил и зипване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и вишки за пране за да задръжте заедно съединените части след излизането им. Пластмасовите елементи да се почистят в лек разтвор от вода и верелен препарат, да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро сливане на боята ил на лепката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със съл обриване. Преди нанасяне на лепката изсъхнете те боята от повърхностите на склеиване. Преди записване проверете дали чатте пасват пластвено. Нанесете малко лепило. Препарете те отделно всяка е дна водена и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете водена та от указаното място на хартията и я поинте леко с понивелната хартия.





## Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värt Du trenger følgende farger	Nedvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potrebne barvy	Szükséges színek Potrebne barve
--------------------------------------	--	---	------------------------------------	--	---	---	-----------------------------------	------------------------------------

## A

staubgrau, matt 77  
dust grey, matt  
gris poussière, mat  
stofgrijs, mat  
ceniciento, mate  
cinzento de pó, fosco  
grigio sabbia, opaco  
dammgrijs, matt  
pölynharma, himmeä  
støvgrijs, mat  
støvgrijs, matt  
серый пыльный, матовый  
szary kurz, matowy  
χρῶμα σκόνης, ματ  
toz grisi, mat  
prachově šedá, matná  
porszürke, matt  
prah siva, mat

## B

grau, seidennatt 374  
grey, silky-matt  
gris, satiné mat  
grijs, zijdemat  
gris, mate seda  
cinzento, fosco sedoso  
grigio, opaco seta  
grå, sidenmatt  
harmaa, silkinihmeä  
støvgrijs, mat  
grå, silkematt  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
gri, ipek mat  
šedá, hedvábně matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

## C

blaugrau, matt 79  
greyish blue, matt  
gris-bleu, mat  
blauwgrijs, mat  
gris azulado, mate  
cinzento azulado, fosco  
grigio blu, opaco  
blågrå, matt  
siniharmaa, himmeä  
blågrå, mat  
blågrå, matt  
синие-серый, матовый  
siwy, matowy  
γκριζομπλε, ματ  
mavi gri, mat  
modrošedá, matná  
kékeszürke, matt  
plavo siva, mat

## D

messing, metallic 92  
brass, metallic  
laiton, métallique  
messing, metallic  
latón, metalizado  
látão, metálico  
ottone, metallico  
mässing, metallic  
messinki, metallikiito  
messing, metallak  
messing, metallic  
латунный, металл  
mosiądz, metaliczny  
ορειχαλκου, μεταλλικό  
pirinc, metalik  
mosazná, metaliza  
sárgaréz, metall  
mesing, metalik

## E

granitgrau, matt 69  
granite grey, matt  
gris granit, mat  
granitgrijs, mat  
gris granito, mate  
cinzento granito, fosco  
grigio granito, opaco  
granitgrå, matt  
granitiinharmaa, himmeä  
granitgrå, matt  
granitgrå, matt  
серый гранит, матовый  
granitowoszary, matowy  
γκρι γρανίτη, ματ  
granit grisi, mat  
žulově šedá, matná  
gránitszürke, matt  
granitno siva, mat

## F

silber, metallic 90  
silver, metallic  
argent, métallique  
zilver, metallic  
plata, metalizado  
prata, metálico  
argento, metallico  
silver, metallic  
hopea, metallikiito  
granitgrå, matt  
granitgrå, matt  
серебристый, металл  
srebro, metaliczny  
οσημί, μεταλλικό  
gümüş, metalik  
stříbrná, metaliza  
ezüst, metall  
srebrna, metalik

## G

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracita, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antrasitti, himmeä  
koksgrå, mat  
antrasitt, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracit, matt  
tamno siva, mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartontage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr 20-30, D-32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard Mews, 18c High Street, Tring Herts. HP23 5AH, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.*

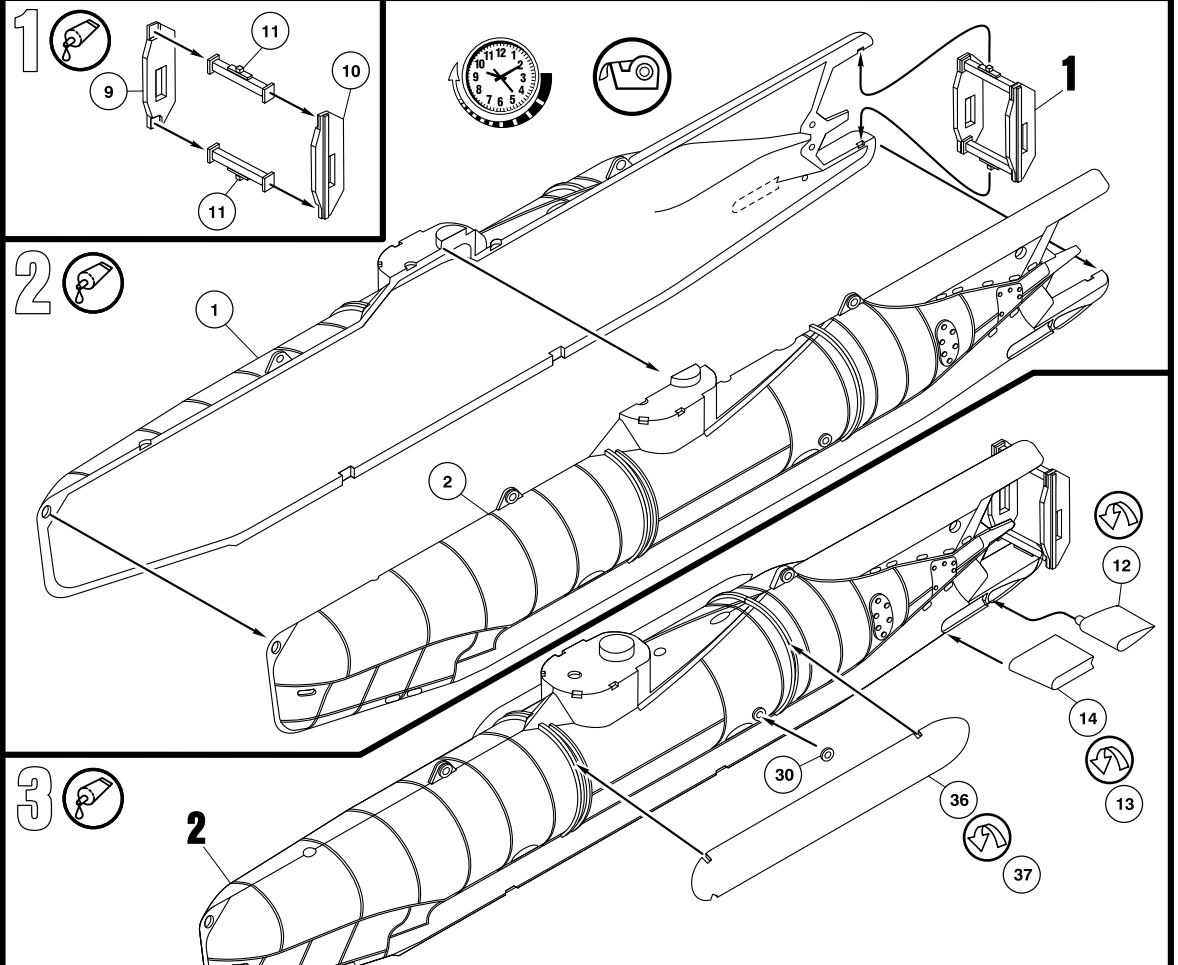
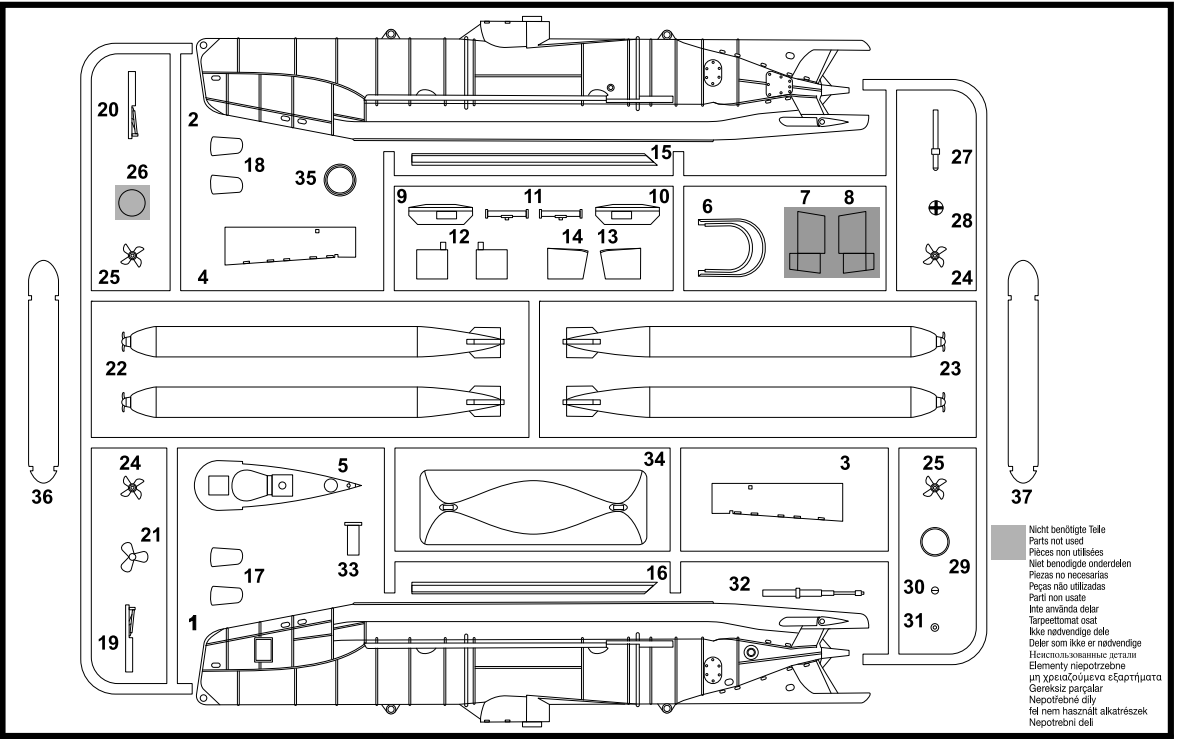
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

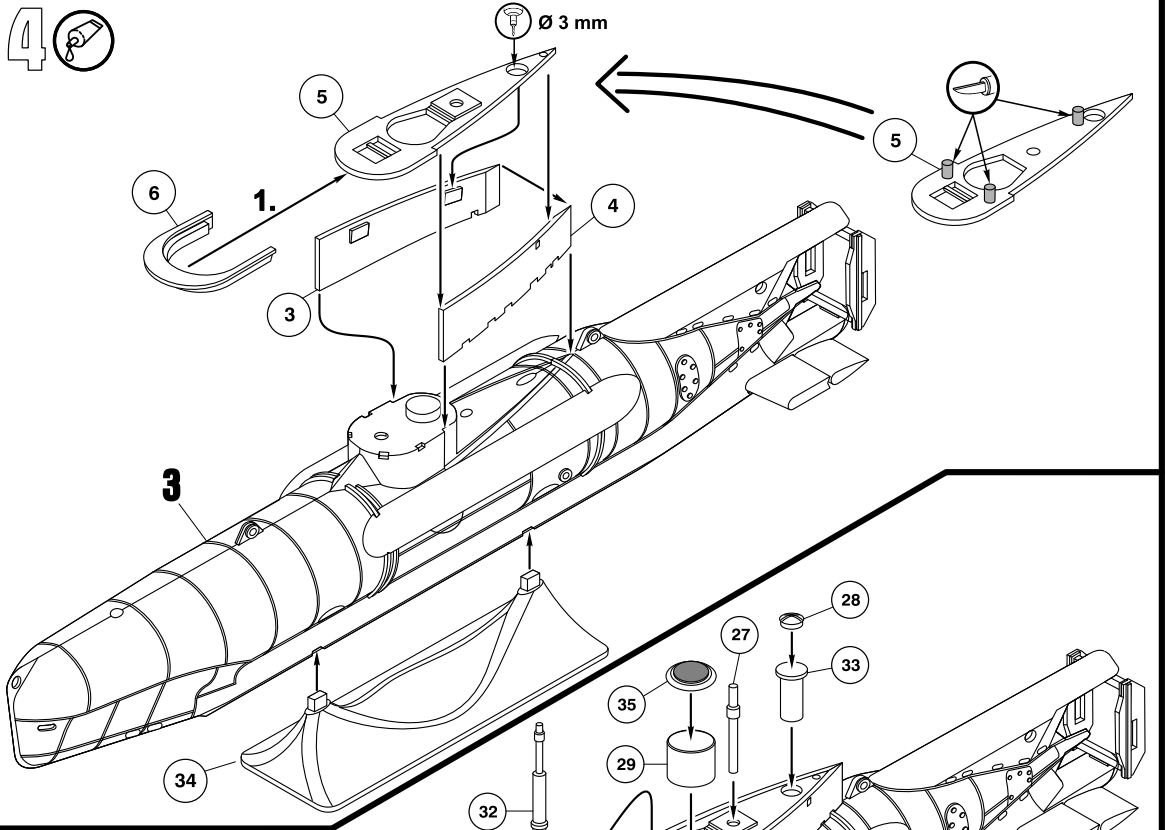
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.*

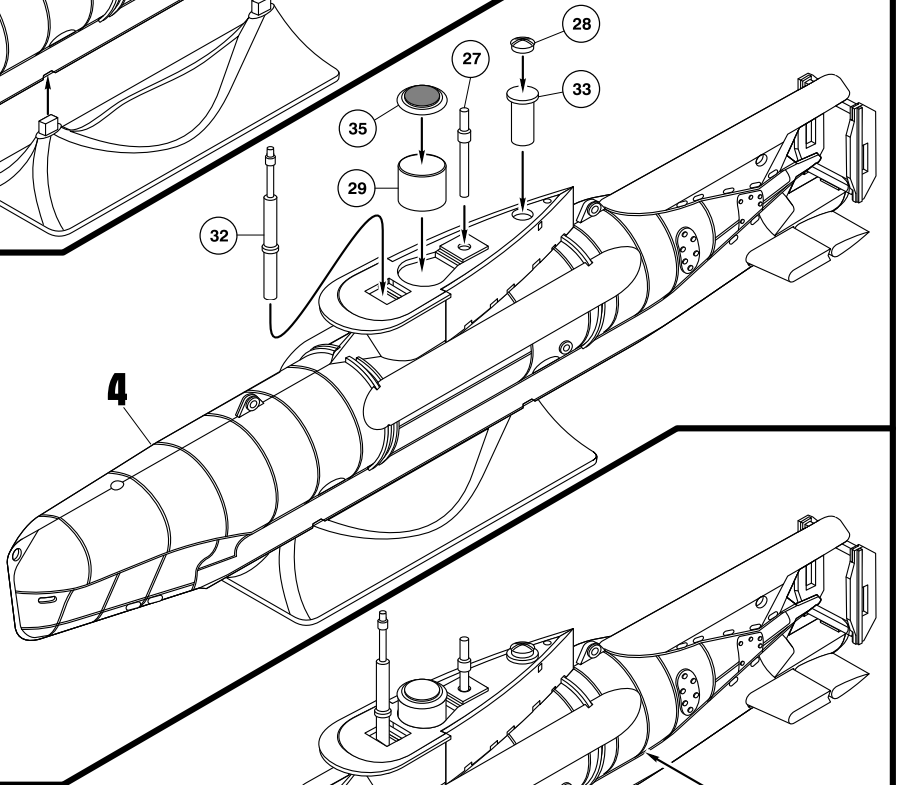
*Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*



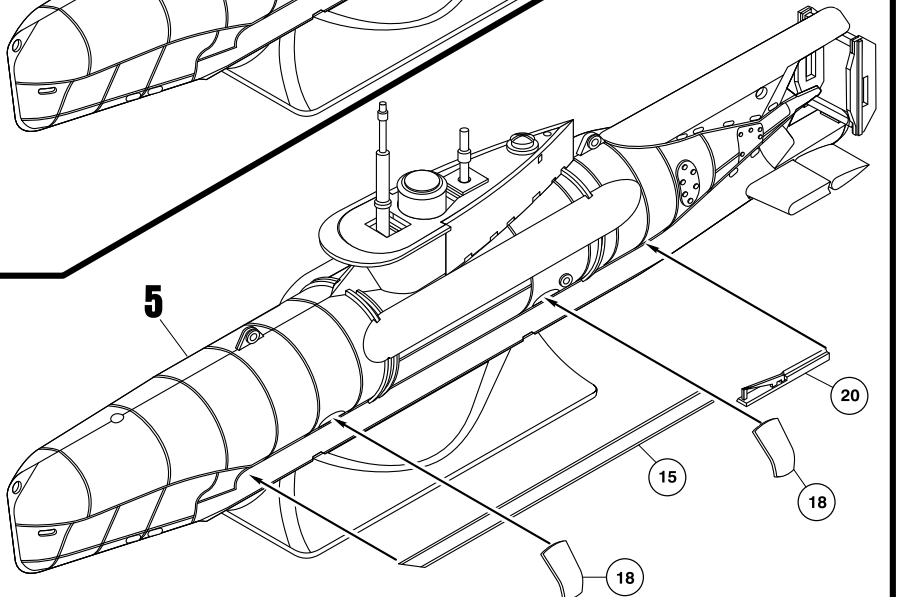
**4** 

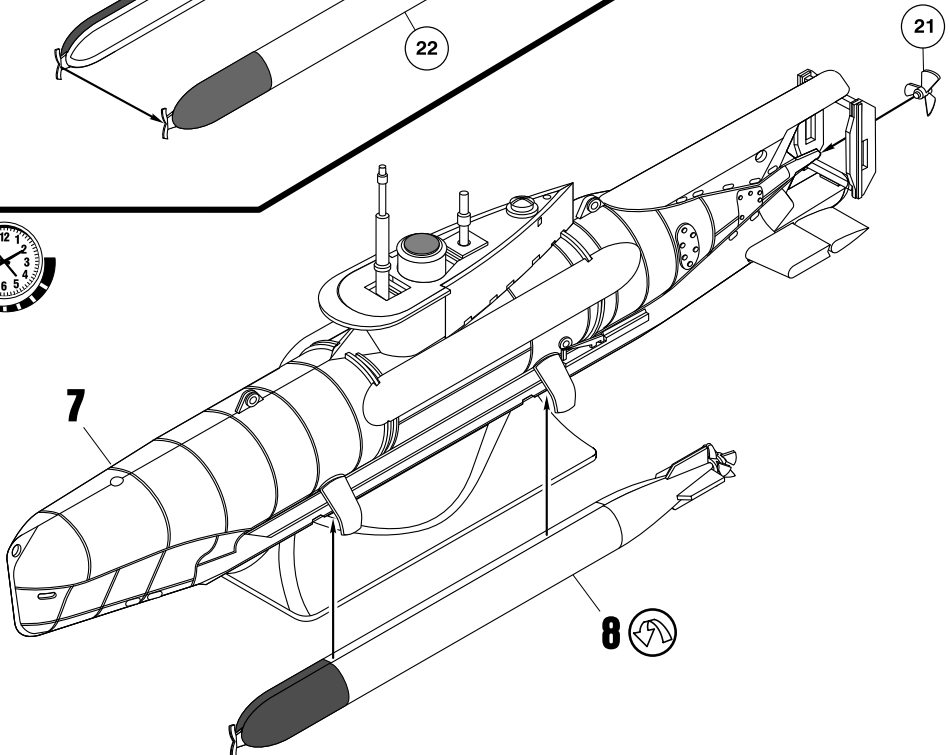
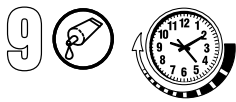
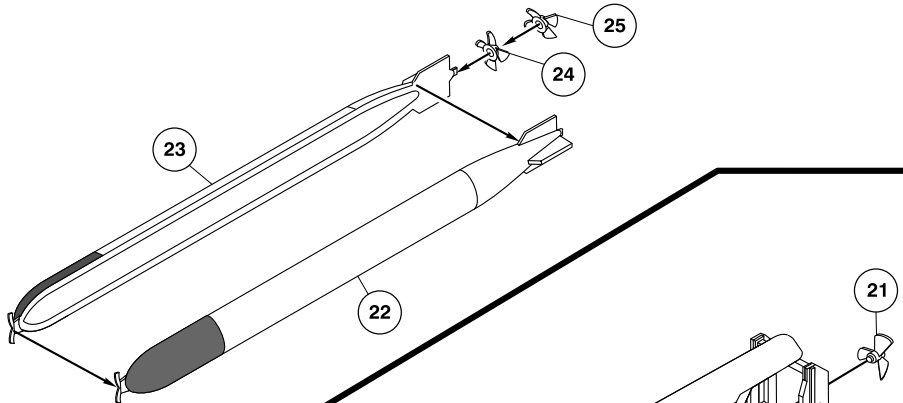
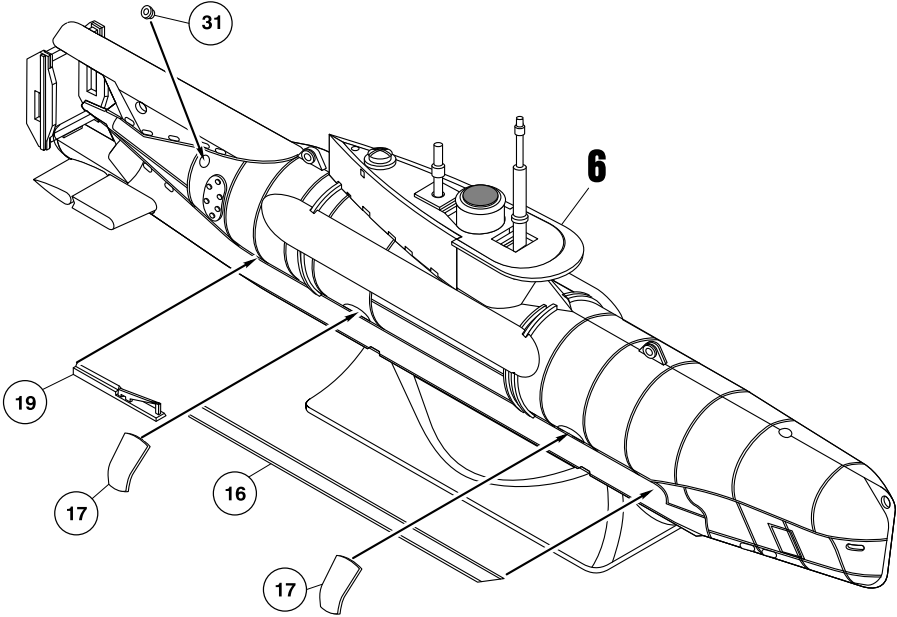
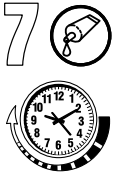


**5** 



**6**  



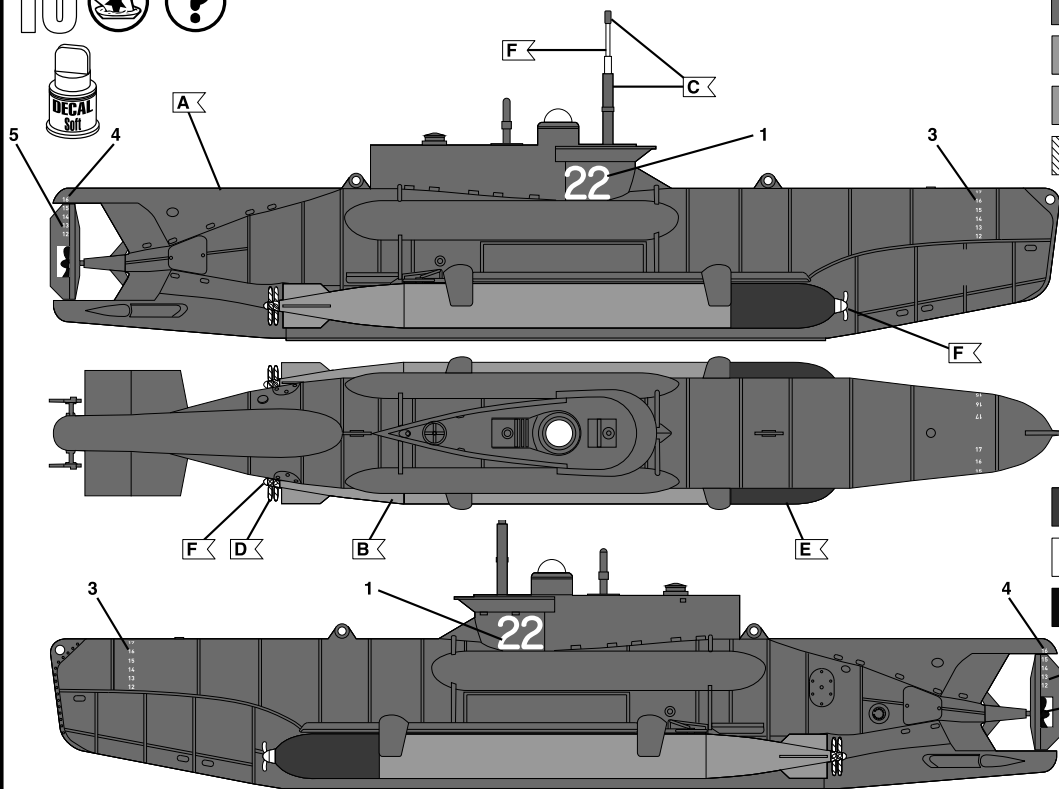


10



U-5022, Kiel, 1945

- A
- B
- C
- D



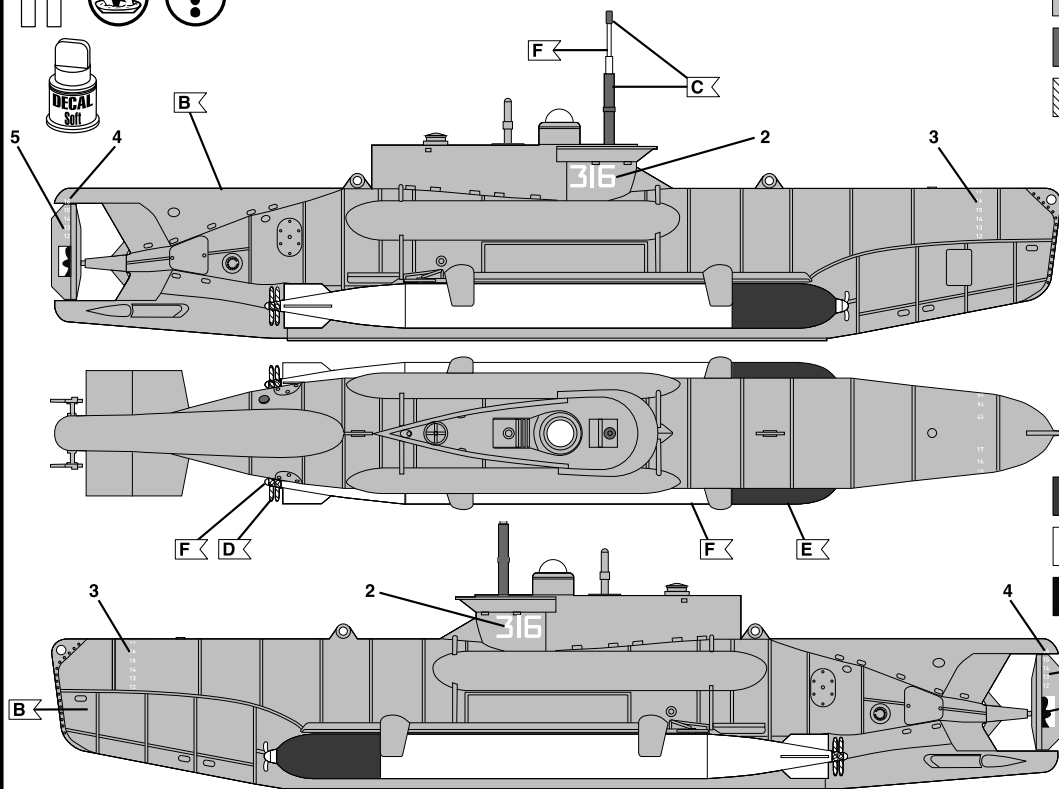
- E
- F
- G

11



U-5316, North Sea, 1945

- B
- C
- D



- E
- F
- G